



**GALLAGHER M10
SNAIL TAPE
SCHNECKENZAUN
SNEGLEBÅND
SNIGELBAND
RUBAN ESCARGOT
SLAKKENBAND**



Installation Guide - ENG
Montageanleitung - DEU
Montagevejledning - DAN
Monteringsanvisningar - SVE
Instructions de montage - FRA
Montagehandleiding - NED



Thank you for purchasing the Gallagher M10 Snail tape Set

A complete set for keeping snails and slugs away from your vegetable garden, or for keeping the neighbour's cat away. Keep pigeons, gulls and other birds from your eaves and cornices or keep martens from your loft. Gallagher Snail Tape is quick and easy to install; the 3 integrated conductors in the tape ensure a guaranteed and effective operation of this unique plus/min fence.

In this manual:

1	Content Gallagher M10 Snail tape set	3
2	This is how you install the Snail tape	4
1	Fit connector	4
2	Assemble and fit the Snail tape	5
3	Connecting the energizer	6
4	Connecting the high-voltage cables to the energizer	6
3	Check and test the snail fencing	6
4	The operating principle of the snail fencing	7
5	Maintaining the Snail tape	7
6	Possible faults	7
7	Guarantee	8
8	Maximum permitted operating conditions	8

1 Content Gallagher M10 Snail tape set

1x Gallagher M10
Energizer

20m Snail tape

10m Connecting cable

1x (3-part) Connector



200x Screw M3x12

1x Screw and plug set

1x This manual

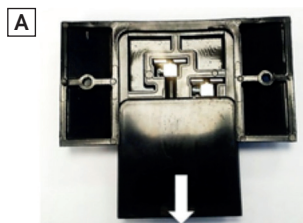


2 This is how you install the Snail tape

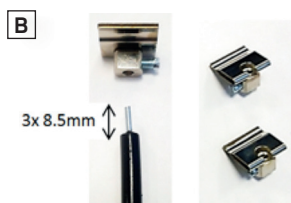
Before starting to install the Snail tape, please read this installation guide carefully. You will only have the optimum benefits from your snail fencing when you have installed it properly. It is particularly important to check all the connections. You can install the Snail tape in any place where you want to keep snails away from your vegetable garden, lawn, playground, etc.

2.1 Fit connector

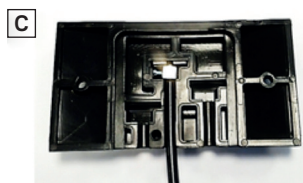
A Remove the base plate from the underside of the connector by pushing it out.



B The black (10m) *high-voltage cable in the packaging must be used between the energizer and the connector. Cut the supplied high-voltage cable into 3 equal pieces and cut/strip approximately 8.5mm from the insulation layer on each of the 3 wires.

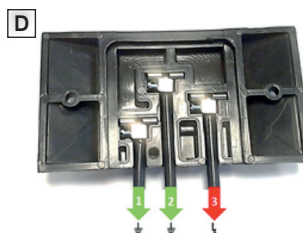


C Insert the high-voltage cables in the available screw terminals (picture B), that can be pushed simply from the connector. After you have fitted the high-voltage cable, put the screw terminals back in the relevant openings of the connector.

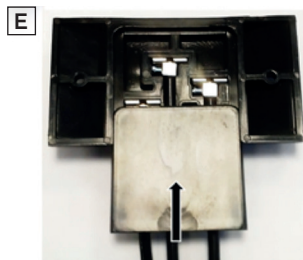


D The Snail tape operates as a so-called plus-minus fence, the function of the connected high-voltage cables is as follows:

- ⚡ Terminal and wire 1 operate as earthing.
- ⚡ Terminal and wire 2 operate as earthing.
- ⚡ Terminal and wire 3 operate as a power conductor.



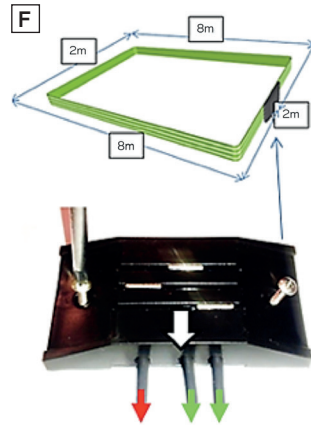
E After fitting all the high-voltage cables, position/push the base plate back into the connector.



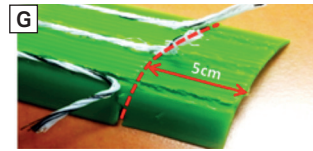
2.2 Assemble and fit the Snail tape

F You can install the Snail tape and terminal box along the wall of a house, on a plank of wood, garden border, a piece of plastic etc. The important point is to position the Snail tape and the terminal box vertically (upright). First screw the connector in the planned position. Ensure the side with the high-voltage cables is facing down to prevent rain water from remaining inside.

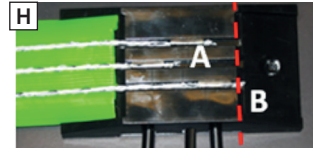
NB: in order to connect the wire to mains, you must have an earthed socket.



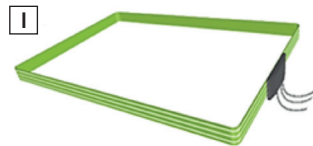
G Carefully pull away approximately 5cm from the conductors/wires from the top/front of the Snail tape and cut off the surplus green plastic tape (approximately 5cm). *NB: Do not damage the 3 white wires/conductors at the top!*



H Now position the 3 loosened wires (A) in the three grooves at the front of the connector; easy to achieve with a small screwdriver. Cut away any surplus wire (B) and ensure there are no remaining small, loose wires that may cause short-circuiting between the three wires.



I Now attach the Snail tape by using the supplied screws. We recommend you fit the Snail tape with one screw every 10cm, alternating between the top and the bottom (zigzag). Do not apply screws less than 5mm away from the conductive wires. Alternatively you can glue down the Snail tape to a panel or other type of sturdy surface.



J If the Snail tape is fitted in a circle, repeat the actions as described in steps **G** and **H**, but now for the end of the Snail tape. Cut away any surplus length of Snail tape.

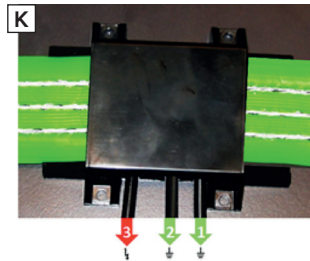


ATTENTION!

Do not let the Snail tape rest directly on the soil, as damp or rain may cause a short-circuit in the connection between the conductive wires in the Snail tape. This will produce neither danger nor damage, but it will produce a drop of voltage in the electric fencing; the current will no longer reach the Snail tape and the electric fencing no longer works until the short-circuit between the wires has been removed!

K When all the connections for the connector are ready and the connector is screwed down in its place, you attach the cover with four screws. **NB:** you do not have to fit the cover, it is optional.

If the connector has been positioned in a place where the snails enter, it may be convenient not to fix the cover to stop snails from using it as a passage.



2.3 Connecting the energizer

L. Fit the energizer on a wall, fence or post under a cover, but out of reach of children and near a (230VAC) socket. Install the energizer where there is no danger of damage to the energizer due to fire or mechanical damage or the weather.

(The Gallagher M10 energizer has an IPX4 rating, it is resistant to a splash of water from any direction).



2.4 Connecting the high-voltage cables to the energizer

⚡ Connect the earth wires **1** and **2** (see steps **D** and **K**) to the green "GROUND" clip of the energizer. Remove approximately 20mm (8") of insulation material from both wires and twist them together. Open the green clip by pushing on it and insert the ends of the cables into the clamp. Check that the cable is properly clamped down.

⚡ Connect the current wire **3** (see steps **D** and **K**) to the red "FENCE" clip of the energizer. Remove approximately 10mm (4") of insulation material from the wire. Open the red clip by pushing on it and insert the ends of the cable into the clamp. Check that the cable is properly clamped down.

Connect the energizer to a 230Volt socket and check whether the indicator light on the front of the energizer is flashing. Your snail fencing is ready for use!

ATTENTION!

In situations where cables have to be laid under roads or run alongside buildings, you always need to use fencing cable with high-voltage insulation to prevent a voltage breakdown. Never use standard electricity wire or cable that is not approved for such a high voltage level.

3 Check and test the snail fencing

After fitting your snail fencing and switching on the energizer you can check the system by using a special electric fencing tester, which is available from the dealer where you purchased the **Gallagher M10 Snail tape set**.

4 The operating principle of the snail fencing

The operating principle of the snail fencing is that a snail receives a shock when it attempts to crawl over the snail fencing; a snail will only receive a shock when it touches two wires at the same time.

5 Maintaining the Snail tape

If you installed your snail tape for the first time, you need to keep an eye on the area you wish to keep snail-free for a while to check there are no places where the snails are hiding, where they procreate or breach your fence.

To ensure you have the maximum benefits of the Snail tape, it is important to keep the Snail tape properly clean. Make sure there is no grass, no fallen leaves or other plants that could make contact with your Snail tape.

It is also important that you keep the Snail tape free from other dirt, such as insects that land on your Snail tape or slime from snails that attempted to crawl over it. This will produce leakage current. This will cause a drop in the voltage on the snail fencing, and the snails will be able to crawl over the snail fencing without being given a shock!

6 Possible faults

NB: always switch off the energizer first when you maintain or work on your Snail tape.

No voltage on the wire/Snail tape, check the following:

- Is there power on the energizer? (does the indicator light on the energizer flash or come on?)
 - If the light on the energizer does not flash or come on, remove the energizer's plug from the socket and disconnect the cables to the Snail tape. Now put the energizer's plug back in the socket and check whether the light flashes or comes on.
 - If you disconnected the cables to the Snail tape and the energizer's light comes on or flashes, the fault is in your Snail tape or in the connection to the Snail tape.
 - If the light on the energizer does not flash or come on and there is power to the socket, the energizer is likely to be defective.
- Are all the connections okay?
 - Check those to see there are no problems.
- Is your Snail tape clean (no short-circuit because of slime or plants on the wires/Snail tape)?
 - Check if the Snail tape is dirty and clean it if necessary.
- Do you only have power on half or part of the Snail tape?
 - A wire in the Snail tape is defective and the current cannot go any further. Cut away the defective piece or replace it.

7 Guarantee

If your Snail tape is not in order, take it down and return it to the shop you bought it from. Make sure you have your receipt. The warranty period applies for 2 years from purchase, provided the damage was not caused by unauthorised interventions or connecting the Snail tape to the wrong terminal or voltage. The warranty does not apply to damage due to incorrect use, neglect or lightning strike. The warranty does not apply if the Snail tape was not cleaned or maintained properly.

We do not provide any warranty or pay compensation for indirect damage.

8 Maximum permitted operating conditions

Max. voltage: 10,000 Volt

Max. impulse energy: 2 Joule

Max. ambient temperature: -10/+50 degrees

Gallagher recommends using the following energizers with the Snail tape:

<i>For connection to 230 Volt</i>	Gallagher M50	(Item no. 038332)
<i>For connection to 9-12 Volt</i>	Gallagher M50	(Item no. 003634)
	Gallagher B11	(Item no. 013534)
<i>For connection to 6 Volt Solar power</i>	Gallagher S10	(Item no. 341309)

See also www.gallagher.eu



Herzlichen Dank für den Kauf des Gallagher M10 Schneckenbandsets

Ein komplettes Set gegen Schnecken in Ihrem Gemüsegarten, das sich auch dazu eignet, die Katze der Nachbarn fernzuhalten, Tauben, Möwen und andere Vögel von den Dachrändern und dem Gebälk zu verscheuchen oder als Marderschutz auf dem Dachboden. Das Gallagher-Schneckenband lässt sich schnell und einfach installieren. Die drei integrierten Stromleiter in diesem Band gewährleisten die effektive Wirkung dieses einzigartigen Plus/Minus-Zauns.

In dieser Gebrauchsanweisung:

1	Inhalt Gallagher M10 Schneckenbandset	9
2	So montieren Sie das Schneckenband	10
	2.1 Montage des Verbindungsstücks	10
	2.2 Montage und Installation des Schneckenbands	11
	2.3 Anschluss des Weidezaungeräts	12
	2.4 Anschluss der Hochspannungskabel an das Weidezaungerät	12
3	Überprüfung und Test des Schneckenzauns	13
4	Das Funktionsprinzip des Schneckenzauns	13
5	Wartung des Schneckenbands	13
6	Mögliche Störungen	13
7	Garantie	14
8	Maximal zulässige Bedingungen	14

1 Inhalt Gallagher M10 Schneckenbandset

1 x Gallagher M10 Weidezaungerät



20 m Schneckenband



200 x Schraube M3x12



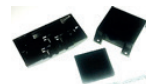
10 m Anschlusskabel



1 x Schrauben- und teckersatz



1 x (3-teilig) Verbindungsstück



1 x Die vorliegende Gebrauchsanweisung

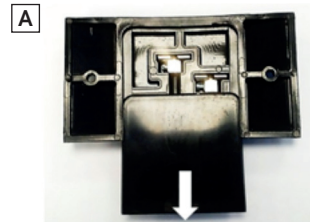


2 So montieren Sie das Schneckenband

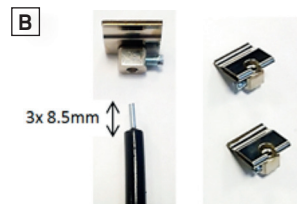
Es ist wichtig, dass Sie sich vor der Installation Ihres Schneckenbands zunächst die Montageanweisungen sorgfältig durchlesen. Der Schneckenzaun kann nur dann optimal funktionieren, wenn er korrekt installiert wurde. Dabei ist es besonders wichtig, dass alle Anschlüsse in Ordnung sind. Installieren Sie das Schneckenband an den Stellen, wo die Schnecken aus dem Gemüsegarten, vom Rasen, Spielplatz usw. ferngehalten werden sollen.

2.1 Montage des Verbindungsstücks

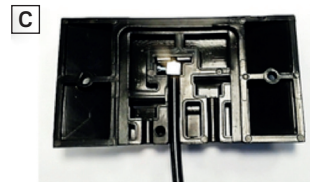
A Entfernen Sie die Bodenplatte an der Unterseite des Verbindungsstücks, indem Sie sie herausschieben.



B Das schwarze (10 m) *Hochspannungskabel in der Verpackung muss zwischen dem Weidezaungerät und dem Verbindungsstück eingebaut werden. Schneiden Sie das mitgelieferte Hochspannungskabel in 3 gleiche Stücke und entfernen/ziehen Sie bei allen Drähten an einer Seite ca. 8,5 mm von der Isolierung ab.

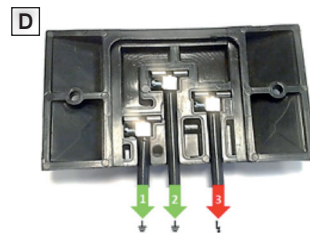


C Befestigen Sie die Hochspannungskabel in den vorhandenen Schraubklemmen (Abbildung B), die ganz einfach aus dem Verbindungsstück gedrückt werden können. Nach der Installation des Hochspannungskabels die Schraubklemmen wieder in die hierfür vorgesehenen Öffnungen des Verbindungsstücks einführen.

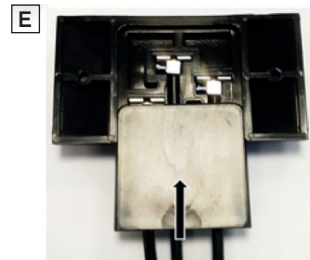


D Schneckenband fungiert als so genanntes Plus-Minus-Raster, wobei die angeschlossenen Hochspannungskabel im Verbindungsstück die folgenden Funktionen haben:

- ⚡ Anschlussklemme und Draht 1 fungieren als Erdung.
- ⚡ Anschlussklemme und Draht 2 fungieren als Erdung.
- ⚡ Anschlussklemme und Draht 3 fungieren als Stromleiter.



E Setzen/ schieben Sie nach der Montage aller Hochspannungskabel die Bodenplatte wieder in das Verbindungsstück ein.



2.2 Montage und Installation des Schneckenbands

F Befestigen Sie das Schneckenband und die Verbindungsbox wahlweise an einer Hauswand, auf einem Brett, an einem Blumenbeet, auf einem Kunststoffrand oder ähnlichem. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, das Schneckenband und die Verbindungsbox vertikal (aufrecht) zu installieren. Schrauben Sie zunächst das Verbindungsstück an der dafür vorgesehenen Stelle fest. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Seite mit den Hochspannungskabeln nach unten weist. Dadurch soll vermieden werden, dass sich (Regen-)Wasser darin ansammelt.

Achtung - um den Stromdraht an die Netzspannung anschließen zu können, muss ein (geerdeter) Stecker vorhanden sein.

G Ziehen Sie von der Vorderseite / Oberseite des Schneckenbands vorsichtig etwa 5 cm von den Stromleitern / Drähten ab (siehe Abbildung) und schneiden Sie dann das überschüssige grüne Plastikband ab (etwa 5 cm).

Achtung - Achten Sie darauf, dass die drei weißen Drähte/ Stromleiter an der Oberseite nicht beschädigt werden!

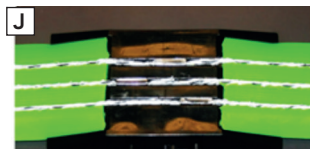
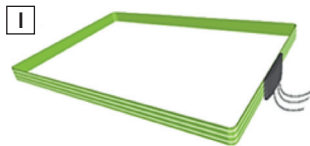
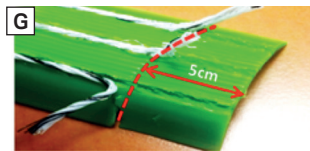
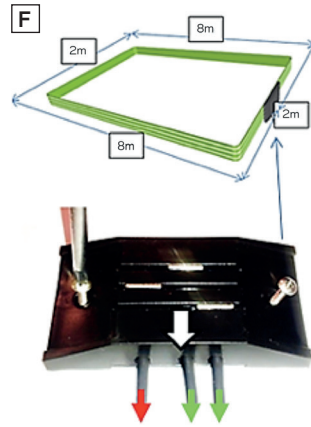
H Setzen Sie nun die drei gelösten Drähte (A) in die drei Rillen an der Vorderseite des Verbindungsstücks ein. Verwenden Sie dazu beispielsweise einen kleinen Schraubenzieher. Eventuell überschüssigen Draht (B) abschneiden, und dabei darauf achten, dass keine kleinen losen Drähte zurückbleiben, die einen Kurzschluss zwischen den drei Drähten verursachen können.

I Befestigen Sie nun das Schneckenband mithilfe der mitgelieferten Schrauben. Es ist empfehlenswert, zur Befestigung des Schneckenbands eine Schraube auf etwa 10 cm abwechselnd von oben und von unten (nach dem Zickzack-Prinzip) einzusetzen. Setzen Sie die Schrauben in mindestens 5 mm Abstand von den Leitungsdrähten ein. Sie können das Schneckenband aber auch fest auf einer Platte oder einem anderen festen Untergrund aufkleben.

J Wenn das Schneckenband komplett rundum angebracht wird, durchlaufen Sie die in den Schritten G und H genannten Vorgänge nochmals, diesmal jedoch vor dem Ende des Schneckenbands. Schneiden Sie dabei die eventuell überschüssige Länge des Schneckenbands ab.

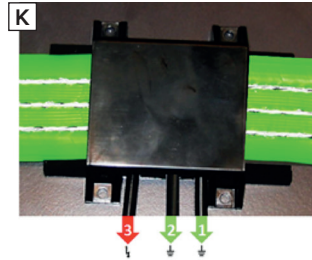
ACHTUNG!

Das Schneckenband sollte nicht direkt auf dem Boden aufliegen. Feuchtigkeit oder Regen können einen Kurzschluss in der Verbindung zwischen den stromführenden Drähten im Schneckenband verursachen. Dadurch entstehen zwar keine Schäden oder Gefahren, aber es entsteht ein Spannungsabfall im Elektrozaun, sodass der Strom das Schneckenband nicht mehr erreicht und der Elektrozaun dadurch nicht mehr funktioniert, solange der Kurzschluss zwischen den Drähten nicht behoben ist!



K Wenn alle Verbindungen für das Verbindungsstück fertig sind und das Verbindungsstück an der vorgesehenen Stelle festgeschraubt ist, befestigen Sie die obere Verkleidung mit vier Schrauben. **Achtung** - die Installation der oberen Verkleidung ist optional.

Wenn das Verbindungsstück an einer Stelle installiert wurde, wo Ihrer Meinung nach Schnecken auftauchen können, dann kann es praktisch sein, die obere Verkleidung nicht anzubringen, sodass die Schnecken nicht ungehindert darüber Kriechen können.



2.3 Anschluss des Weidezaugeräts

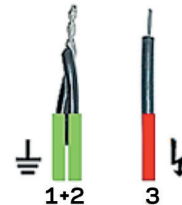
L Befestigen Sie das Weidezaugerät an einer Wand, einem Zaun oder einem Pfahl unter einem Dach, für Kinder unzugänglich und in der Nähe einer (230 VAC) Steckdose. Installieren Sie das Weidezaugerät an einer Stelle, wo keine Gefahr der Beschädigung des Geräts durch Brand oder der mechanischen Beschädigung beziehungsweise Wettereinflüssen besteht.
(Das Gallagher M10-Weidezaugerät hat ein IPX4-Rating und ist somit spritz- und regenwasserdicht).

L



2.4 Anschluss der Hochspannungskabel an das Weidezaugerät

⚡ Die (Erdungs-) Drähte **1** und **2** (siehe Schritt **D** und **K**) an die grüne Klemme mit der Bezeichnung "GROUND" des Weidezaugeräts anschließen. Dabei etwa 20 mm Isoliermaterial von den beiden Drähten entfernen und diese zusammendrehen. Die grüne Klemme öffnen, indem Sie hierauf drücken und das Ende der Kabel in die Klemme einführen. Sicherstellen, dass das Kabel festgeklemmt ist.



⚡ Den (Strom-) Draht **3** (siehe Schritt **D** und **K**) an die rote Klemme mit der Aufschrift "FENCE" des Weidezaugeräts anschließen. Dabei etwa 10 mm Isoliermaterial vom Draht entfernen.
Die rote Klemme öffnen, indem Sie hierauf drücken und das Ende des Kabels in die Klemme einführen. Sicherstellen, dass das Kabel festgeklemmt ist.

Das Weidezaugerät an einen 230 Volt-Stecker anschließen und prüfen, ob die Kontrollleuchte an der Vorderseite des Weidezaugeräts blinkt. Damit ist Ihr Schneckenzaun nun einsatzbereit.

ACHTUNG!

In Situationen, wo das Kabel unter der Straße oder an Gebäuden entlang verlegt werden muss, muss immer ein Zaunkabel mit Hochspannungsisolierung verwendet werden, um einen Spannungsüberschlag zu vermeiden.
Keinesfalls einen Standard-Stromdraht oder Kabel verwenden, der/das nicht für die anliegende hohe Spannung zugelassen ist.

3 Überprüfung und Test des Schneckenzauns

Nach der Montage und Installation Ihres Schneckenzauns und dem Einschalten des Weidezaungeräts können Sie das System mit einem speziell hierfür vorgesehenen Zauntester überprüfen. Dieser ist bei dem Händler erhältlich, bei dem Sie das **Gallagher M10 Schneckenbandset** gekauft haben.

4 Das Funktionsprinzip des Schneckenzauns

Das Funktionsprinzip des Schneckenzauns besteht darin, dass die Schnecken einen elektrischen Schlag bekommen, wenn sie versuchen, über den Schneckenzaun zu kriechen. Die Schnecken bekommen einen solchen Schlag allerdings nur, wenn sie zwei Drähte gleichzeitig berühren.

5 Wartung des Schneckenbands

Wenn Sie Ihren Schneckenzaun zum ersten Mal installiert haben, sollten Sie den Bereich, wo Sie keine Schnecken haben wollen, einige Zeit beobachten, um zu prüfen, ob es keine Stellen gibt, an denen sich die Schnecken verstecken, fortpflanzen oder am Zaun entlang kriechen können.

Das Schneckenband muss gut saubergehalten werden, um optimal funktionieren zu können. Achten Sie insbesondere darauf, dass kein Gras, kein herabgefallenes Laub oder andere Pflanzen das Schneckenband berühren.

Zudem darf das Schneckenband auch keine anderen Verunreinigungen aufweisen, beispielsweise Insekten, die auf dem Schneckenband landen oder Schleim von Schnecken, die versucht haben, darüberzukriechen. Verunreinigungen können einen Leckstrom bewirken. Dadurch sinkt die Spannung am Schneckenzaun und die Schnecken können über den Schneckenzaun kriechen, ohne einen elektrischen Schlag zu bekommen!

6 Mögliche Störungen

Achtung - bei Wartungstätigkeiten oder anderen Arbeiten am Schneckenband immer erst das Gerät ausschalten.

Wenn keine Spannung am Draht/Schneckenband anliegt, sind folgende Aspekte zu überprüfen:

- Liefert das Weidezaungerät Strom? (blinkt oder leuchtet das Lämpchen auf dem Weidezaungerät?)
 - Wenn das Lämpchen auf dem Weidezaungerät nicht blinkt oder leuchtet, ziehen Sie zunächst den Netzstecker des Weidezaungeräts aus der Steckdose und trennen Sie dann die Anschlüsse zum Schneckenband. Dann stecken Sie den Netzstecker des Weidezaungeräts wieder in die Steckdose ein und prüfen, ob das Lämpchen nun blinkt oder leuchtet.
 - Wenn Sie die Anschlüsse des Schneckenbands getrennt haben und das Lämpchen des Weidezaungeräts daraufhin blinkt oder leuchtet, dann liegt eine Störung am Schneckenband oder im Anschluss / in der Verbindung zum Schneckenband vor.
 - Wenn das Lämpchen auf dem Weidezaungerät nicht leuchtet oder blinkt, wobei jedoch Strom an der Steckdose anliegt, dann ist wahrscheinlich das Weidezaungerät defekt.
- Sind alle Anschlüsse in Ordnung?
 - Bei Bedarf überprüfen Sie alle Anschlüsse auf Mängel.

- Ist Ihr Schneckenband sauber (keine Kurzschlüsse durch Schleim oder Pflanzen an den Drähten / dem Schneckenband)?
- Überprüfen Sie das Schneckenband auf Verunreinigungen und reinigen Sie es bei Bedarf.
- Steht nur die Hälfte oder ein Teil des Schneckenbandes unter Strom?
 - Im Schneckenband ist ein Draht kaputt - der Strom kann nicht weiter. Schneiden Sie das defekte Stück ab oder wechseln Sie es aus.

7 Garantie

Wenn Ihr Schneckenband nicht gut funktioniert, demontieren Sie es bitte und bringen es dorthin zurück, wo Sie es gekauft haben. Vergessen Sie nicht, Ihren Kaufbeleg mitzunehmen. Die Garantie gilt innerhalb der ersten zwei Jahre nach dem Kauf, sofern die fraglichen Schäden nicht auf unbefugte Eingriffe oder den Anschluss des Schneckenbands an einen falschen Ausgang oder eine falsche Spannung zurückzuführen sind. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder Blitzschlag zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht, wenn das Schneckenband nicht gereinigt oder nicht gut gepflegt worden ist. Für indirekte Schäden wird keine Garantie gewährt und auch keine Vergütung bezahlt.

8 Maximal zulässige Bedingungen

Max. Spannung: 10.000 Volt
 Max. Impulsenergie: 2 Joule
 Max. Umgebungstemperatur: -10/+50 Grad

Gallagher empfiehlt, die nachstehend genannten Weidezaungeräte in Kombination mit dem Schneckenband zu verwenden:

<i>Zum Anschluss an 230 Volt</i>	Gallagher M50	(Art.Nr. 038332)
<i>Zum Anschluss an 9-12 Volt</i>	Gallagher B10	(Art.Nr. 003634)
	Gallagher B11	(Art.Nr. 013534)
<i>Zum Anschluss an 6 Volt-Solarenergie</i>	Gallagher S10	(Art.Nr. 341309)

Besuchen Sie auch www.gallagher.eu

Tak fordi du valgte Gallagher M10 sneglebåndssættet

Et komplet sæt til at værne snegle mod din urtehave. Samtidigt er sættet velegnet til at holde naboernes kat ud af din have eller til at værne duer, måger og andre fugle mod tagkanter og gesimser samt til at holde måre væk fra loftet. Gallagher sneglebånd er hurtigt og let at montere. De 3 integrerede ledere i båndet garanterer effektiv funktion af denne unikke plus/minus-indhegning.

Indholdsfortegnelse

1	Indhold af Gallagher M10 sneglebåndssæt	15
2	Montering af sneglebåndet	16
1	Montering af samlestykket	16
2	Montering og opsætning af sneglebåndet	17
3	Tilslutning af spændingsgiveren	18
4	Tilslutning af højspændingskablerne til spændingsgiveren	18
3	Kontrol og test af sneglehegnet	19
4	Funktionsprincippet i sneglehegnet	19
5	Vedligeholdelse af sneglebåndet	19
6	Mulige fejl	19
7	Garanti	20
8	Maksimalt tilladte driftsforhold	20

Dansk

1 Indhold af Gallagher M10 sneglebåndssæt

1 stk. Gallagher M10
spændingsgiver

20 m sneglebånd

10 m Tilslutningskabel

1 stk. (3-delet) samlestykke



200 stk. skrue M3x12

1 stk. Skrue- og rawplugsæt

1 stk. Denne vejledning



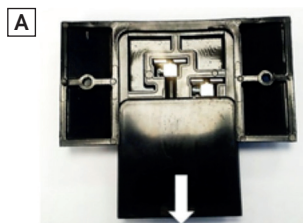


2 Montering af sneglebåndet

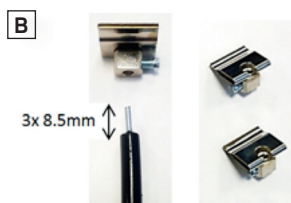
Før du monterer sneglebåndet, er det vigtigt at du læser denne monteringsvejledning. Bemærk, at du kun udnytter sneglehæget fuldt ud, hvis det er monteret korrekt. Det er især vigtigt, at alle samlingerne er i orden. Du kan placere sneglebåndet alle steder hvor du har behov for at holde sneglene væk fra din urtehave, græsplæne, et legeområde til børnene og så videre.

2.1. Montering af samlestykket

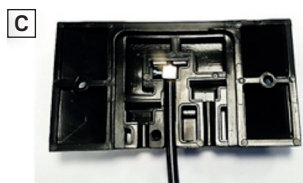
A Fjern bundpladen på undersiden af samlestykket ved at skubbe bundpladen ud af samlestykket.






B Det sorte højspændingskabel (10 m) i pakken skal bruges mellem spændingsgiveren og samlestykket. Klip det medfølgende højspændingskabel i 3 stykker med samme længde, og fjern/strip på alle kabler på én side cirka 8,5 mm fra isoleringslaget.

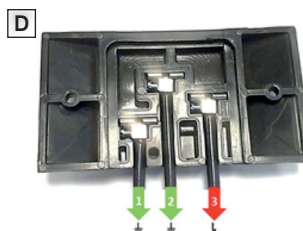


C Monter højspændingskablerne i skruesklemmerne (figur B), som enkelt kan skubbes ud af samlestykket. Anbring skruesklemmerne igen i det dertil beregnede åbninger i samlestykket, når højspændingskablet er monteret.

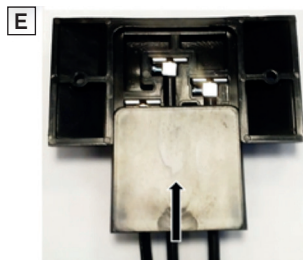


D Sneglebåndet fungerer som et såkaldt plus-min hegn; højspændingskablerne, som er tilsluttet samlestykket fungerer som følger:

-  Tilslutningsklemme og tråd **1** fungerer som jordforbindelse.
-  Tilslutningsklemme og tråd **2** fungerer som jordforbindelse.
-  Tilslutningsklemme og tråd **3** fungerer som strømleder.



E Placer/skub bundpladen tilbage i samlestykket, når alle højspændingskabler er monteret.



2.2 Montering og opsætning af sneglebåndet

F Du kan vælge at placere sneglebåndet og forgreningsdåsen langs en husvæg, på et bræt, et bredt plasticbånd eller lignende. Det er vigtigt, at du monterer sneglebåndet og forgreningsdåsen lodret (i opretstående stilling). Skru først samlestykket fast på det planlagte sted.

Sørg for, at siden med højspændingskablerne er vender nedad for at undgå, at (regn) kan samle sig.

Bemærk! Du har brug for en stikkontakt (med jordforbindelse) for at kunne tilslutte elhegnet til netspændingen.

G Løsn forsigtigt på for-/oversiden af sneglebåndet ca. 5 cm af lederne/tråden (se figur). Skær/klip derefter overskydende grøn plasttape af/over (cirka 5cm). *OBS! Vær forsigtig, så du ikke beskadiger de 3 hvide ledere/tråde på oversiden!*

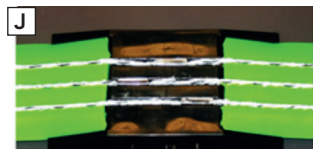
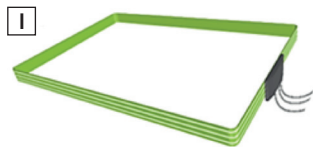
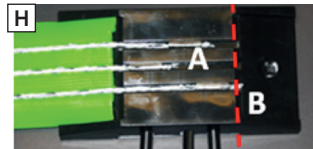
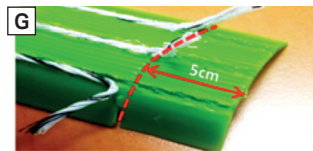
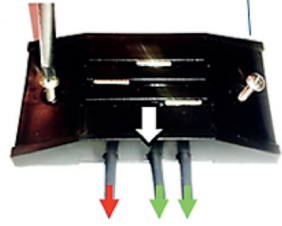
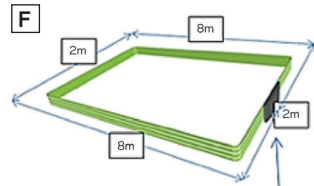
H Skub de tre tråde (A), som du har løst, ned i de tre riller på forsiden af samlestykket, med f.eks. en lille skruetrækker. Klip eventuelt overskydende tråd (B) over, og sørg for at der ikke er små løse tråde, som kan forårsage en kortslutning mellem de tre tråde.

I Fastgør nu sneglebåndet ved hjælp af de skruer, der er vedlagt pakken. Det anbefales at montere sneglebåndet med én skrue for hver ca. 10 cm skiftevis foroven og forneden (zigzag). Anbring ikke skruer med mindre end 5 mm afstand fra de ledende tråde. Sneglebåndet kan f.eks. limes fast på et panel eller en eller anden form for kraftigt underlag.

J Hvis sneglebåndet monteres hele vejen rundt, skal du gentage handlingerne, der er beskrevet i trin **G** og **H**, men nu for sneglebåndets ende. Skær/klip eventuelt overskydende sneglebånd af/over.

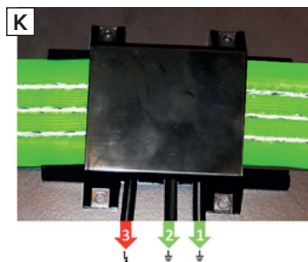
OBS!

Sneglebåndet må ikke placeres, således at det ligger direkte ned på jorden, da fugt eller regn i så tilfælde kan kortslutte forbindelsen mellem de strømførende ledninger på Sneglebåndet. Dette medfører ikke skader eller farer, men får spændingen på elhegnet til at falde, så der ikke kommer strøm ud på sneglebåndet, og elhegnet dermed er ude af drift, indtil kortslutningen mellem trådene er fjernet!



K Når alle forbindelser til samlestykket er færdige og samlestykket er skruet fast, monteres topdækslet med fire skruer. **OBS!** Det er valgfrit at montere topdækslet.

Hvis samlestykket er monteret på et sted, hvor du mener, at der kan komme snegle, kan det være en fordel at undlade monteringen af topdækslet, så sneglene ikke uhindret kan kravle over her.



2.3 Tilslutning af spændingsgiveren

L Monter spændingsgiveren på en væg, plankeværk eller pæl på et overdækket sted, som er utilgængeligt for børn og i nærheden af en stikkontakt (230 VAC). Monter spændingsgiveren, hvor der ikke er fare for beskadigelse af apparatet på grund af brand, mekanisk beskadigelse eller vejrpåvirkninger.

(Gallagher M10 spændingsgiveren er i beskyttelsesklassen IPX4, hvilket betyder at den sprøjte- og stænktæt).



2.4 Tilslutning af højspændingskablerne til spændingsgiveren

⚡ Slut (jord) trådene **1** og **2** (se trin **D** og **K**) til den grønne klemme "GROUND" (jord) på spændingsgiveren. Fjern cirka 20 mm (8") isoleringsmateriale fra de to tråde og drej dem sammen. Åbn den grønne klemme ved at trykke på den, og indsæt kabelenderne i klemmen. Kontroller, om kablet sidder godt i klemmen.

⚡ Slut (spænding) trådene **1** og **3** (se trin **D** og **K**) til den røde klemme "FENCE" (hegn) på spændingsgiveren. Fjern cirka 10 mm (4") isoleringsmateriale fra tråden. Åbn den røde klemme ved at trykke på den, og indsæt kabelenden i klemmen. Kontroller, om kablet sidder godt i klemmen.

Slut spændingsgiveren til en 230 volt stikkontakt, og kontroller, om LED'en på forsiden af spændingsgiveren blinker. Nu er sneglehegnet klart til at blive taget i brug.

OBS!

I situationer, hvor kabler skal lægges ved vejunderføringer eller langs bygninger, bør du anvende højspændingsisoleret hegnskabel for at undgå spændingsoverslag. Brug aldrig almindeligt elektrisk kabel, der ikke er godkendt til så høj en spænding.



3 Kontrol og test af sneglehegnet

Når du er færdig med installationen og opsætning af sneglehegnet og opsætning, og du har tændt for spændingsgiveren, kan du kontrollere systemet ved hjælp af et specielt måleapparat til elhegn, som kan fås hos den forhandler, hvor du har købt **Gallagher M10 sneglebåndssættet**.

4 Funktionsprincippet i sneglehegnet

Funktionsprincippet i sneglehegnet er, at sneglen/sneglene får et stød, når den/de prøver at kravle over sneglehegnet; sneglen/sneglene får først et stød, når de rører 2 tråde samtidigt.

5 Vedligeholdelse af sneglebåndet

I det første stykke tid, hvor du har opsat sneglehegnet, bør du observere det område, du ønsker skal være frit for snegle i noget tid, for at kontrollere, at der ikke er steder, hvor sneglene gemmer sig, yngler eller kravler forbi indhegningen.

Det er vigtigt, at sneglebåndet holdes omhyggeligt rent for at sikre, at du udnytter sneglebåndet optimalt. Du bør specielt sørge for at der ikke er græs, nedfaldne blade eller anden bevoksning, som kan komme i kontakt med sneglebåndet.

Endvidere er det vigtigt, at du holder sneglebåndet frit for andre urenheder, f.eks. fra insekter, der er landet på sneglebåndet eller slim fra snegle, der har forsøgt at kravle over sneglebåndet. Urenheder kan forårsage en elektrisk afledning, og dermed vil spændingen på sneglehegnet falde, så sneglene kan kravle over sneglebåndet uden at få stød!

6 Mulige fejl

OBS! Husk at slukke for apparatet, inden eventuelt vedligeholdelsesarbejde eller andet arbejde udføres på sneglebåndet.

Ingen spænding på tråden/sneglebåndet, kontroller følgende:

- Er der strøm på spændingsgiveren? (Blinker eller lyser LED'en på spændingsgiveren?)
 - Hvis LED'en på spændingsgiveren ikke blinker eller lyser, træk da først spændingsgiverens netstik ud af stikkontakten og frakobl derefter tilslutningerne til sneglebåndet. Sæt spændingsgiverens netstik igen til i stikkontakten og kontroller, om LED'en blinker eller lyser.
 - Hvis LED'en på spændingsgiveren blinker eller lyser, når du har frakoblet tilslutningerne til sneglebåndet, er der opstået en fejl i sneglebåndet eller i tilslutningen/forbindelsen til sneglebåndet.
 - Hvis LED'en på spændingsgiveren stadig ikke lyser eller blinker, og der er strøm fra stikkontakten, er spændingsgiveren sandsynligvis defekt.
- Er alle samlinger i orden?
 - Kontroller samlingerne om nødvendigt for eventuelle fejl.
- Er sneglebåndet rent (ingen kortslutninger på grund af slim eller bevoksning på trådene/sneglebåndet)?
 - Kontroller sneglebåndet for snavs, og gør det rent, hvis det er nødvendigt.
- Er der kun strøm på halvdelen eller en del af sneglebåndet?
 - En tråd i sneglebåndet er i stykker og strømmen kan ikke komme videre. Klip det defekte stykke af eller udskift det.





7 Garanti

Hvis sneglebåndet ikke virker, som det skal, skal du afmontere det og indlevere det der, hvor du har købt det. Husk at medbringe kvitteringen. Der ydes 2 års garanti efter køb, såfremt skaden ikke skyldes ukyndige indgreb eller at sneglebåndet har været tilsluttet en forkert udgang eller forkert spænding. Garantien dækker ikke skade forårsaget af forkert brug, vanrøgt eller lynnedslag. Garantien bortfalder såfremt sneglebåndet ikke har været rengjort eller vedligeholdt tilstrækkeligt.

Der ydes ikke garanti eller erstatning for indirekte skade.

8 Maksimalt tilladte driftsforhold

Maks. spænding: 10.000 volt
Maks. impulsenergi: 2 joule
Maks. omgivelsestemperatur: -10/+50 grader

Gallager anbefaler at kombinere sneglebåndet med følgende spændingsgivere:

<i>For tilslutning til 230 volt</i>	Gallagher M50 (varenr. 038332)
<i>For tilslutning til 9-12 volt</i>	Gallagher B10 (varenr. 003634)
	Gallagher B11 (varenr. 013534)
<i>For tilslutning til 6 volt solenergi</i>	Gallagher S10 (varenr. 341309)

Se også www.gallagher.eu



Tack för ditt köp av Gallagher M10 Snigelbandset

Ett komplett set för att hålla sniglar borta från köksträdgården, men även för att hindra grannens katt från att komma in i trädgården, hålla duvor, måsar och andra fåglar borta från vindskivor och murkrön eller för att hålla mårdar borta från vinden. Gallagher snigelband installeras snabbt och enkelt; de 3 integrerade ledarna i bandet garanterar att detta unika plus/minusstängsel fungerar effektivt.

I denna bruksanvisning:

1	Innehåll Gallagher M10 Snigelbandset	21
2	Så här monterar du snigelbandet	22
2.1	Montering kopplingsdosa	22
2.2	Montering och placering av snigelbandet	23
2.3	Ansluta elstängselaggregatet	24
2.4	Ansluta högspänningskablar till elstängselaggregatet	24
3	Kontrollera och testa snigelstängslet	25
4	Snigelstängslets funktionsprincip	25
5	Underhåll av snigelbandet	25
6	Möjliga fel	25
7	Garanti	26
8	Högsta tillåtna driftsförhållanden	26

Svensk

1 Innehåll Gallagher M10 Snigelbandset

1 x Gallagher M10
Elstängselaggregat



20 m Snigelband



200 x Skruv M3x12



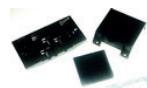
10 m Anslutningskabel



1 x Skruv- och pluggset



1 x Kopplingsdosa (3-delad)



1 x Denna bruksanvisning



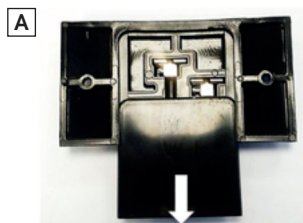


2 Så här monterar du snigelbandet

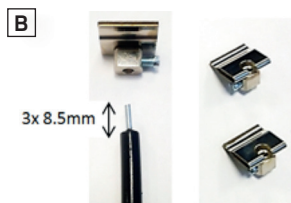
Det är viktigt att du, innan du monterar snigelbandet, först läser igenom dessa monteringsanvisningar noggrant. Du kan endast dra optimal nytta av snigelstängslet om det är korrekt installerat. Det är mycket viktigt att alla anslutningar är korrekta. Du kan använda snigelbandet på alla platser där du vill hålla sniglar borta från köksträdgården, gräsmattan, lekplatsen, osv.

2.1. Montering kopplingsdosa

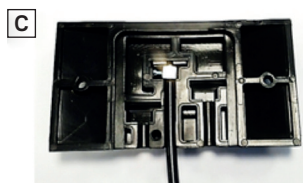
A Ta bort bottenplattan på kopplingsdosans undersida genom att skjuta ut den.




B Den svarta (10 m) *högspänningskabeln i förpackningen ska användas mellan elstängselaggregatet och kopplingsdosan. Klipp den medföljande högspänningskabeln i 3 lika stora bitar och ta bort/skala isoleringen från samtliga trådarna cirka 8,5 mm i ena änden.




C Anslut högspänningskablarna till de medföljande anslutningsklämmorna av skruvtyp (bild B), som mycket enkelt kan tryckas ut från kopplingsdosan. Efter högspänningskablarna monterats, sätt tillbaka anslutningsklämmorna i de därför avsedda hålen i kopplingsdosan.

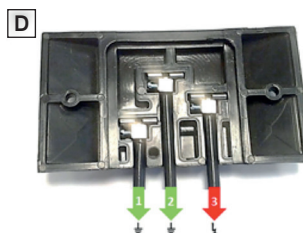


D Snigelbandet fungerar som ett så kallat plus/minusstängsel, de i kopplingsdosan anslutna högspänningskablarnas fungerar på följande sätt,

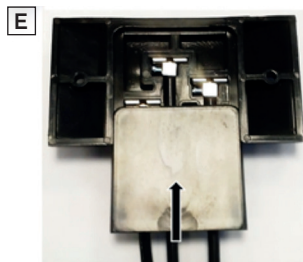
 Anslutningsklämma och tråd **1** fungerar som jordning.

 Anslutningsklämma och tråd **2** fungerar som jordning

 Anslutningsklämma och tråd **3** fungerar som strömledare.



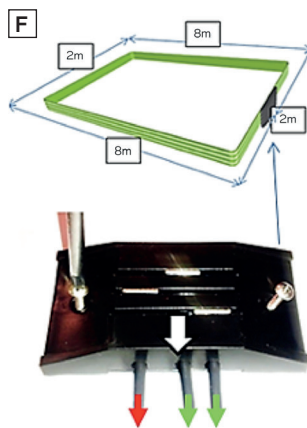
E Sätt/tryck tillbaka bottenplattan i kopplingsdosan efter att alla högspänningskablar har monterats.



2.2 Montering och placering av snigelbandet

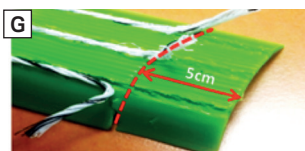
F Du kan välja att placera snigelbandet och kopplingsdosan längs väggen på ett hus, på ett plank, i tomtgräns, på en plastremsa, osv. Det är viktigt att snigelbandet och kopplingsdosan placeras vertikalt (upprätt). Skruva först fast kopplingsdosan på den planerade platsen. Se till att sidan med högspänningskablar är vänd nedåt. Detta för att förhindra att (regn)vatten kan bli kvar i enheten.

Obs! För att kunna ansluta bandet till elnätet måste det finnas ett (jordat) vägguttag.



G Dra försiktigt bort cirka 5 cm av ledarna/trådarna från snigelbandets ovasida (se bild). Skär eller klipp därefter av det överskjutande gröna plastbandet (cirka 5 cm).

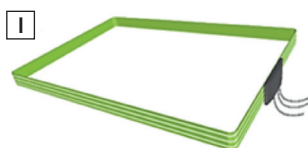
Obs! Skada inte de 3 vita trådarna/ledarna på ovasidan!



H Placera nu de 3 frigjorda trådarna (A) i de tre spårerna på kopplingsdosans framsida. Detta gör du enkelt med hjälp av till exempel en liten skruvmejsel. Skär bort eventuellt överskjutande tråd (B) och kontrollera att det inte finns några små, lösa trådar kvar som kan ge kortslutning mellan de tre trådarna.



I Montera nu snigelbandet med hjälp av medföljande skruvar. Vi rekommenderar att montera snigelbandet med en skruv varje 10 cm, som växelvis skruvas fast uppe och nere (sicksack). Sätt inga skruvar mindre än 5 mm från de ledande trådarna. Du kan även limma fast snigelbandet på en panel eller annat fast underlag.



J Om snigelbandet monteras runt hela trädgården, upprepar du stegen som beskrivs i punkt **G** och **H**, men nu före snigelbandets ände. Skär eller klipp bort eventuellt överskjutande del av snigelbandet.



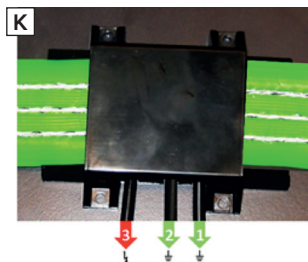
OBS!

Låt inte snigelbandet vila direkt mot marken, då kortslutning kan uppstå i kontakten mellan de strömförande trådarna i snigelbandet på grund av fukt av regn. Detta medför inga skador eller faror, men kommer att orsaka ett spenningsfall i elstängslet, vilket medför att strömmen inte längre kan nå snigelbandet och elstängslet därmed inte längre fungerar tills kortslutningen mellan trådarna avhjälps!



K När alla kontakter innan kopplingsdosan är klara och kopplingsdosan har skruvats fast på sin plats, monterar du den övre kåpan med fyra skruvar men observera att det är valfritt att montera den övre kåpan.

Om kopplingsdosan sitter på en plats där du misstänker att sniglar kan komma innanför inhägnaden, kan det vara praktiskt att inte montera den övre kåpan, så att sniglarna inte obehindrat kan krypa över den.



2.3 Ansluta elstängselaggregatet

L Montera elstängselaggregatet mot en vägg, ett staket eller en stolpe under ett skydd, utom räckhåll för barn och i närheten av ett (230 V AC) vägguttag. Installera elstängselaggregatet där det inte finns någon risk för skador på grund av eld, för mekaniska skador eller väderbetingade skador på aggregatet. (Gallagher M1.0 elstängselaggregat är IPX4-klassad, vilket betyder att den är stänk- och striltät).

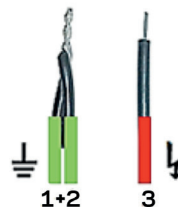
L



2.4 Ansluta högspänningskablarna till elstängselaggregatet

⚡ Anslut (jord)trådarna **1** och **2** till den gröna hållaren "GROUND" på elstängselaggregatet se punkt **D** och **K**). Ta bort cirka 20 mm isoleringsmaterial från båda trådarna och tvinna ihop dem. Öppna den gröna klämman genom att trycka på den och placera kabeländarna i klämman. Kontrollera att kabeln är fastklämd.

⚡ Anslut (spännings-)tråden **3** (se punkt **D** och **K**) till den röda hållaren "FENCE" på elstängselaggregatet. Ta bort cirka 10 mm isoleringsmaterial från tråden. Öppna den röda klämman genom att trycka på den och placera kabeländen i klämman. Kontrollera att kabeln är fastklämd.



Anslut elstängselaggregatet till ett 230 V vägguttag och kontrollera att kontrolllampan på elstängselaggregatets framsida blinkar. Ditt snigelstängsel är nu redo att börja användas.

OBS!

I situationer där kablar måste placeras under vägar eller måste löpa längs byggnader, ska alltid en stängselkabel med högspänningsisolering användas, för att förhindra spänningsöverslag. Använd aldrig en vanlig eltråd eller -kabel som inte är godkänd för en sådan hög spänningsnivå.





3 Kontrollera och testa snigelstängslet

Efter montering och placering av snigelstängslet och inkopplandet av elstängselaggregatet, kan du kontrollera systemet med hjälp av en speciell lämplig elstängseltestare. Denna finns att köpa hos den återförsäljare där du köpte **Gallagher M10 Snigelbandset**.

4 Snigelstängslets funktionsprincip

Snigelstängslets funktionsprincip är att en snigel får en stöt när den försöker krypa över snigelstängslet.

Snigeln får endast en stöt när den kommer i kontakt med två trådar samtidigt.

5 Underhåll av snigelbandet

När du placerar ut ditt snigelstängsel för första gången, måste du hålla ett öga på området där du inte vill ha några sniglar för att kontrollera att det inte finns några ställen där sniglar kan gömma sig, fortplanta sig eller där de kryper längs ditt stängsel.

För att kunna dra maximal nytta av snigelbandet, är det viktigt att hålla det ordentligt rent. Se till att gräs, nedfallna löv eller andra växter inte kan komma i kontakt med snigelbandet.

Det är även viktigt att du håller snigelbandet fritt från andra föroreningar, till exempel insekter som landar på snigelbandet, eller slem från sniglar som har försökt att krypa över snigelbandet. Föroreningar kan leda till läckström. Då kommer snigelstängslets spänning att sjunka, vilket medför att sniglar kan krypa över stängslet utan att få en stöt!

Svensk

6 Möjliga fel

Obs! Vid eventuellt underhåll och annat arbete på snigelstängslet, stäng alltid av aggregatet först.

Ingen spänning på tråden/snigelbandet, kontrollera följande:

- Är elstängselaggregatet spänningssatt? (Blinkar eller lyser lampan på elstängselaggregatet?)
 - Om lampan på elstängselaggregatet inte blinkar eller lyser, drag då först ur elstängselaggregatets kontakt ur vägguttaget och koppla därefter från snigelbandets anslutningar. Sätt nu tillbaka elstängselaggregatets kontakt i vägguttaget och kontrollera om lampan blinkar eller lyser.
 - Om du har kopplat från anslutningarna till snigelbandet och lampan på elstängselaggregatet nu blinkar eller lyser, sitter felet i snigelbandet eller i anslutningen/kontakten till snigelbandet.
 - Om lampan på elstängselaggregatet inte lyser eller blinkar och det finns ström i vägguttaget är elstängselaggregatet troligtvis defekt.
- Är alla anslutningar korrekta?
 - Gå om nödvändigt igenom alla dessa för att hitta brister.
- Är snigelbandet rent (inga kortslutningar på grund av slem eller växter på trådarna/ snigelbandet)?
 - Kontrollera om snigelbandet är smutsigt och rengör om nödvändigt.
- Endast ström i hälften eller en del av snigelbandet?
 - En tråd i snigeltejpen har gått av och strömmen kan inte komma vidare. Klipp bort den defekta biten eller byt den.



7 Garanti

Om snigelbandet inte fungerar korrekt, måste du demontera det och ta med den till det ställe där du köpte det. Glöm inte att ta med inköpskvittot. Garantiperioden gäller under 2 år efter inköp, under förutsättning att skadan inte har orsakats av obehöriga ingrepp eller på grund av att snigelbandet har anslutits till felaktigt uttag eller fel spänning. Garantin omfattar inte skador orsakade av felaktig användning, försummelse eller blixtnedslag. Garantin gäller inte om snigelbandet inte har rengjorts eller underhållits tillräckligt.

Ingen garanti beviljas och ingen ersättning betalas för indirekta skador.

8 Högsta tillåtna driftsförhållanden

Max. spänning: 10 000 V

Max. impulsenergi: 2 Joule

Max. omgivningstemperatur: -10/+50 grader

Gallagher rekommenderar att använda nedanstående elstängselaggregat tillsammans med snigelbandet

<i>För anslutning till 230 V</i>	Gallagher M50 (Art.nr. 038332)
<i>För anslutning till 9-12 V</i>	Gallagher B10 (Art.nr. 003634) Gallagher B11 (Art.nr. 013534)
<i>För anslutning till 6 V solenergi</i>	Gallagher S10 (Art.nr.341309)

Besök www.gallagher.eu

Svensk

Nous tenons tout d'abord à vous remercier pour votre acquisition d'un Kit Ruban escargots Gallagher M10

Un kit complet pour tenir éloignés de votre potager ou de votre jardin les escargots ou les chats des voisins, mais aussi les pigeons, les mouettes et autres oiseaux de vos bordures de toiture et de vos bandeaux de rive, ou les martres de votre grenier. Le Ruban escargots de Gallagher est facile et simple à installer. Les 3 conducteurs intégrés garantissent un fonctionnement efficace de cette clôture plus/min unique en son genre.

Dans ce manuel

1	Contenu du Kit Ruban escargots Gallagher M10	27
2	Pour monter le Ruban escargots	28
1	Montage de l'élément de raccordement	28
2	Montage et mise en place du Ruban escargots	29
3	Raccordement de l'électrificateur	30
4	Raccordements des câbles haute tension à l'électrificateur	30
3	Contrôle et test de la clôture anti-escargots	31
4	Principe de fonctionnement de la clôture anti-escargots	31
5	Entretien du Ruban escargots	31
6	Pannes éventuelles	31
7	Garantie	32
8	Conditions de fonctionnement autorisées maximales	32

1 Contenu du Kit Ruban escargots Gallagher M10

1 électrificateur
Gallagher M10



20 m de ruban escargots



200 vis M3x12



10 m de câble de
raccordement



1 sachet de fiches et de vis



1 élément de
raccordement (3 unités)



1 exemplaire de ce manuel



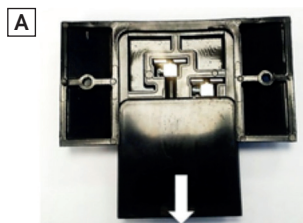


2 Pour monter le Ruban escargots

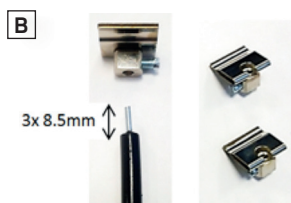
Veillez lire avec attention ces instructions d'installation avant de procéder au montage du Ruban escargots. Pour tirer le meilleur profit de votre clôture anti-escargots, il est important de la monter correctement. Il est surtout important que tous les branchements soient faits correctement. Vous pouvez installer le Ruban escargots à n'importe quel endroit où vous souhaitez tenir les escargots éloignés de votre potager, pelouse, jardin de jeux et autres.

2.1 Montage de l'élément de raccordement

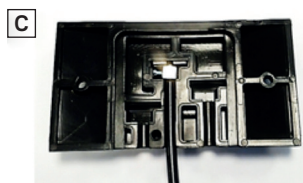
A Déposez la plaque de socle se trouvant sur le dessous de l'élément de raccordement en la faisant coulisser.




B Le *câble haute tension (10 m) noir dans l'emballage doit être utilisé entre l'électrificateur et l'élément de raccordement. Coupez le câble haute tension fourni en 3 morceaux de longueur égale et dénudez une extrémité de chaque câble sur 8,5 mm.





C Fixez les câbles haute tension dans les bornes à vis présentes (illustration B) qui peuvent être facilement retirées de l'élément de raccordement. Après la fixation des câbles haute tension dans les bornes à vis, remplacez ces dernières dans les logements de l'élément de raccordement prévus à cet effet.

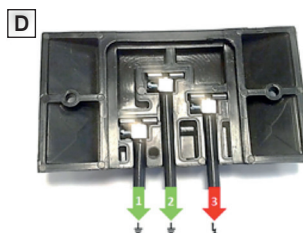


D Le Ruban escargots fonctionne comme une clôture plus/min. Les câbles haute tension dans l'élément de raccordement ont les fonctions suivantes :

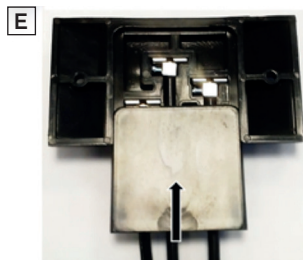
 La borne de raccordement et le câble **1** fonctionnent comme mise à la terre.

 La borne de raccordement et le câble **2** fonctionnent comme mise à la terre.

 La borne de raccordement et le câble **3** fonctionnent comme conducteur électrique.



E Après le montage de tous les câbles haute tension, remplacez/réintroduisez la plaque de socle dans l'élément de raccordement.

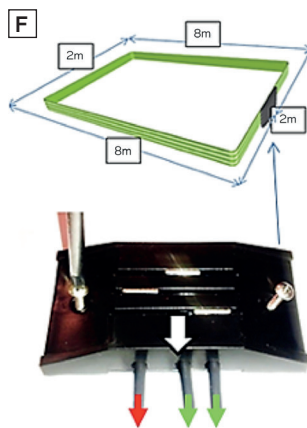


2.2 Montage et mise en place du Ruban escargots

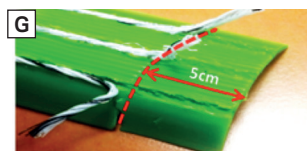
F Vous pouvez placer le Ruban escargots et le boîtier de raccordement le long du mur d'une maison, sur une planche, une bordure de jardin, une bande en plastique ou autres. Il est toutefois important que le Ruban escargots et le boîtier de raccordement soient placés à la verticale (debout). Vissez tout d'abord l'élément de raccordement à l'endroit voulu.

Veillez à ce que le côté avec la sortie des câbles haute tension soit dirigé vers le bas, afin de prévenir l'accumulation d'eau (pluviale).

Attention : une prise électrique (avec mise à la terre) doit être présente pour l'alimentation électrique de la clôture électrique.



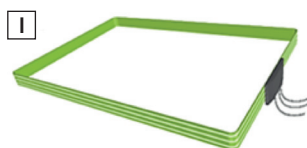
G Décollez environ 5 cm de conducteurs/fils à l'extrémité/sur le dessus du Ruban escargots (voir illustration). Coupez ensuite le ruban superflu en plastique vert (5 cm environ). *Attention : veillez à ne pas endommager les 3 conducteurs/fils blancs se trouvant sur le dessus !*



H Insérez les 3 fils libérés (A) dans les rainures sur la face avant de l'élément de raccordement. Pour cela, vous pouvez utiliser un petit tournevis, par exemple. Coupez l'excédent de fil éventuel (B) et assurez-vous qu'il n'y a aucun filament qui risque de provoquer un court-circuit en faisant contact entre les trois conducteurs.



I Fixez à présent le Ruban escargot à l'aide des vis fournies. Il est conseillé de fixer le Ruban escargots avec une vis tous les 10 cm en alternant haut et bas (en zigzag). Ne placez pas de vis à moins de 5 mm des fils conducteurs. Vous pouvez également coller fermement le Ruban escargots sur un panneau ou un autre support robuste.



J Si le Ruban escargots est monté en cercle, refaites les opérations décrites aux étapes **G** et **H**, pour l'autre extrémité du Ruban escargot. Coupez ensuite le surplus éventuel de Ruban escargots.



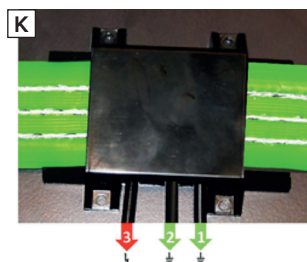
ATTENTION !

Ne laissez jamais le Ruban escargots reposer directement sur le sol. L'humidité et la pluie risquent de provoquer un court-circuit entre les conducteurs électriques dans le Ruban escargots. Cela ne provoque pas de danger ou de dommage, mais engendrera une baisse de tension dans la clôture électrique et le courant risque de ne plus alimenter le Ruban escargot. La clôture ne pourra re-fonctionner efficacement qu'après la suppression du court-circuit entre les conducteurs !



K Une fois que tous les raccordements pour l'élément de raccordement sont réalisés, fixez le couvercle supérieur avec quatre vis. **Avvertissement** : la pose du couvercle est en option.

Lorsque l'élément de raccordement est posé à un endroit où les escargots pourraient selon vous passer, il peut être pratique de ne pas poser le couvercle, afin que les escargots ne puissent pas ramper facilement dessus.



2.3 Raccordement de l'électrificateur

L Montez l'électrificateur contre un mur, une paroi ou un piquet sous un auvent, hors de portée des enfants et à proximité d'une prise électrique (230 Vca). Installez l'électrificateur à un endroit où il n'y a pas de risques d'endommagements de l'appareil par des flammes ou d'endommagements mécaniques, et à l'abri des intempéries.

(L'électrificateur Gallagher M10 est classé IPX4 et est étanche aux éclaboussures et à la pluie).

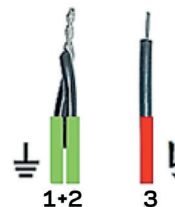
L



2.4 Raccordements des câbles haute tension à l'électrificateur

⚡ Raccordez les fils (de terre) **1** et **2** (voir étapes **D** et **K**) au clip vert « GROUND » de l'électrificateur. Retirez environ 20 mm d'isolant des deux fils et entortillez leurs extrémités ensemble. Ouvrez la borne verte en appuyant dessus et introduisez l'extrémité des câbles dans la borne. Vérifiez que les 2 câbles entortillés sont bien bloqués.

⚡ Raccordez le fil (courant) **3** (voir étapes **D** et **K**) sur le clip rouge « FENCE » de l'électrificateur. Retirez environ 10 mm d'isolant du fil. Ouvrez la borne rouge en appuyant dessus et introduisez l'extrémité dénudée du câble dans la borne. Vérifiez que le câble est bien bloqué.



Branchez l'électrificateur dans une prise électrique de 230 Volt et vérifiez que le voyant de contrôle sur le devant de l'électrificateur clignote. Votre clôture anti-escargots est à présent prête à fonctionner.

ATTENTION !

Dans les situations où les câbles doivent être enfouis sous des voies de passage ou longent des bâtiments, un câble de clôture avec isolation haute tension doit toujours être utilisé, afin de prévenir toute fuite de tension.

N'utilisez jamais un fil ou un câble électrique standard qui n'est pas approuvé pour une telle puissance haute tension.





3 Contrôle et test de la clôture anti-escargots

Après le montage et la mise en place de votre clôture anti-escargots et l'activation de l'électrificateur, vous pouvez contrôler le système avec un testeur de conducteur électrique adapté. Ces appareils sont disponibles auprès du distributeur où vous avez acheté le **Kit de Ruban escargots Gallagher M10**.

4 Principe de fonctionnement de la clôture anti-escargots

Le principe de fonctionnement de la clôture anti-escargots est que les escargots reçoivent une décharge lorsqu'ils tentent de franchir la clôture anti-escargots. Ils ne reçoivent une décharge que lorsqu'ils touchent deux fils simultanément.

5 Entretien du Ruban escargots

Lorsque vous avez placé pour la première fois votre clôture anti-escargots, vous devez surveiller régulièrement la zone que vous souhaitez protéger et contrôler qu'il n'existe aucun endroit où des escargots se cachent, se reproduisent ou franchissent votre clôture. Pour tirer tous les avantages du Ruban escargots, il est important que le Ruban escargots soit propre. Veillez surtout à ce qu'aucune herbe, feuille tombée ou autres plantes puissent venir en contact avec votre Ruban escargots. Il est également important que le Ruban escargots soit exempt de toute souillure d'insectes ou de bave d'escargots qui auraient tenté de le franchir. Les souillures risquent d'engendrer un courant de fuite. La tension sur la clôture risque alors de baisser et de permettre aux escargots de franchir cette dernière sans ressentir de décharge !

6 Pannes éventuelles

Attention : en cas d'entretien éventuel ou autres interventions sur votre Ruban escargots, désactivez toujours tout d'abord l'appareil.

En cas d'absence de tension sur le fil/Ruban escargots, vérifiez ce qui suit :

- L'électrificateur est-il sous tension ? (Le voyant sur l'électrificateur clignote-t-il ou est-il allumé ?)
 - Si le voyant sur l'électrificateur ne clignote pas ou n'est pas allumé, débranchez alors la fiche électrique de l'électrificateur et débranchez ensuite les raccordements vers le Ruban escargots. Rebranchez ensuite la fiche de l'électrificateur dans la prise de courant et vérifiez que le voyant clignote ou est allumé.
 - Lorsque les raccordements vers le Ruban escargots sont débranchés et que le voyant de l'électrificateur clignote ou est allumé, la panne se trouve dans votre Ruban escargots ou dans le branchement/raccordement vers le Ruban escargots.
 - Si le voyant de l'électrificateur ne s'allume pas ou ne clignote pas et qu'il y a bien du courant dans la prise électrique, l'électrificateur est probablement défectueux.
- Les branchements sont-ils tous corrects ?
 - Dépistez si nécessaire toute anomalie sur chaque branchement.
- Votre Ruban escargots est-il propre (absence de courts-circuits dus à de la bave d'escargots ou à des plantes en contact avec les fils/le Ruban escargots) ?
 - Vérifiez la présence de saleté sur le Ruban escargots et nettoyez-le si nécessaire.
- Courant uniquement présent sur la moitié ou une partie du Ruban escargots ?
 - Un fil est cassé dans le Ruban escargots et le courant ne peut plus passer. Coupez la partie défectueuse et remplacez-la.



7 Garantie

Si votre Ruban escargots ne fonctionne pas correctement, vous devez le démonter et le rapporter au magasin où vous l'avez acheté. N'oubliez pas de vous munir de votre bon d'achat. La période de garantie est de 2 ans après l'achat, à condition que le dommage ne soit pas dû à une intervention non autorisée ou au raccordement du Ruban escargots sur une mauvaise sortie ou sur une tension inadéquate. La garantie n'est pas applicable pour des dommages dus à un usage erroné, une négligence ou un coup de foudre. La garantie n'est pas applicable si le Ruban escargots n'est pas propre ou n'est pas entretenu suffisamment. Aucune garantie n'est accordée ou aucun dédommagement n'est versé pour des dommages indirects.

8 Conditions de fonctionnement autorisées maximales

Tension max. : 10 000 volts
Énergie d'impulsion max. : 2 joules
Température ambiante max. : - 10/+ 50 degrés

Gallagher recommande d'utiliser avec le Ruban escargots les électrificateurs suivants :

<i>Pour raccordement sur 230 volts :</i>	Gallagher M50	(réf.art. 038332)
<i>Pour raccordement sur 9-12 volts :</i>	Gallagher B10	(réf.art. 003634)
	Gallagher B11	(réf.art. 013534)
<i>Pour raccordement sur énergie solaire 6 volts :</i>	Gallagher S10	(réf.art. 341309)

Consultez également www.gallagher.eu

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Gallagher M10 Slakkenband Set

Een complete set voor het weren van slakken uit uw groentetuin, maar ook om de kat van de burens uit uw tuin te houden, duiven, meeuwen en andere vogels van dakranden en kroonlijsten te weren of om u van uw zolder weg te houden. Gallagher Slakkenband is snel en eenvoudig te installeren, de 3 geïntegreerde geleiders in het band zorgen voor een gegarandeerde en effectieve werking van dit unieke plus/min raster.

In deze handleiding:

1	Inhoud Gallagher M10 Slakkenband set	33
2	Zo monteert u het Slakkenband	34
1	Montage verbindingstuk	34
2	Montage en plaatsing van het Slakkenband	35
3	Aansluiten van het schrikdraadapparaat	36
4	Aansluiten van de hoogspanningskabels op het schrikdraadapparaat	36
3	Controleren en testen van de slakkenafrastering	37
4	Het werkingsprincipe van de slakkenafrastering	37
5	Onderhoud van het Slakkenband	37
6	Mogelijke storingen	37
7	Garantie	38
8	Maximum toegestane werkomstandigheden	38

1 Inhoud Gallagher M10 Slakkenband set

1x Gallagher M10
Schrikdraadapparaat



20m Slakkenband



200x Schroef M3x12



10m Aansluitkabel



1x Schroef en plug set



1x (3 delig) Verbindingsstuk



1x Deze handleiding



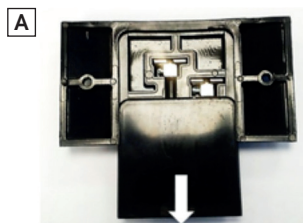


2 Zo monteert u het Slakkenband

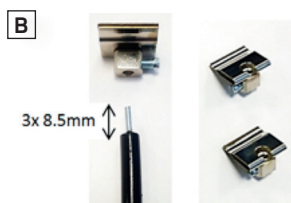
Het is belangrijk dat u, voordat u uw Slakkenband gaat monteren, eerst deze montage-instructie aandachtig doorleest. U kunt alleen optimaal van uw slakkenafrostering profiteren als deze correct geïnstalleerd is. Het is vooral belangrijk dat alle aansluitingen goed zijn. U kunt het Slakkenband aanbrengen op elke plaats waar u slakken uit de buurt wilt houden van uw groentetuin, grasveld, speeltuin, enz.

2.1 Montage verbindingstuk

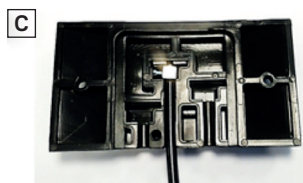
A Verwijder de bodemplaat aan de onderzijde van het verbindingstuk door deze uit te schuiven.



B De zwarte (10m) *hoogspanningskabel in de verpakking moet worden gebruikt tussen het schrikdraadapparaat en het verbindingstuk. Knip de meegeleverde hoogspanningskabel in 3 gelijke stukken en verwijder/strip bij alle draden aan één zijde circa 8,5mm van de isolatielaag af.




C Breng de hoogspanningskabels aan in de aanwezige schroefklemmen (afbeelding B), die heel eenvoudig uit het verbindingstuk kunnen worden gedrukt. Plaats na het monteren van het hoogspanningskabel de schroefklemmen weer terug in de daarvoor bestemde openingen van het verbindingstuk.

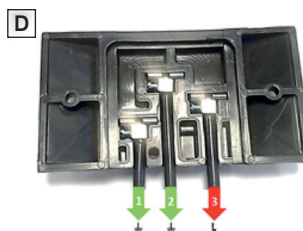


D Het Slakkenband werkt als een zogenaamd plus min raster, de functie van de aangesloten hoogspanningskabels in het verbindingstuk is hierbij als volgt;

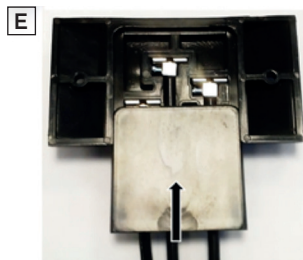
 Aansluitklem en draad **1** functioneert als aarding.

 Aansluitklem en draad **2** functioneert als aarding.

 Aansluitklem en draad **3** functioneert als stroomgeleider.



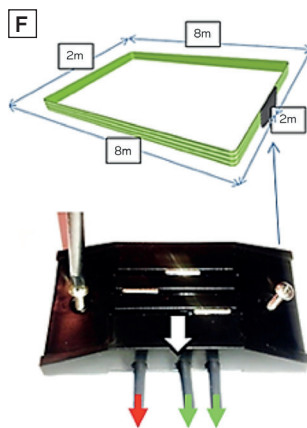
E Plaats/schuif na montage van alle hoogspanningskabels de bodemplaat weer terug in het verbindingstuk.



2.2 Montage en plaatsing van het Slakkenband

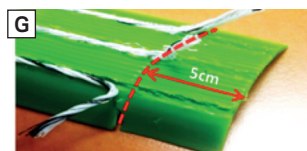
F U kunt ervoor kiezen om het Slakkenband en verbindingsdoos aan te brengen langs de muur van een huis, op een plank, tuinborder, op een strook kunststof, enz. Belangrijk hierbij is het Slakkenband en verbindingsdoos verticaal (rechttop) te plaatsen. Schroef eerst het verbindingsstuk op de daarvoor geplande plaats. Zorg er hierbij voor, dat de zijde met de hoogspanningskabels naar beneden is gericht. Dit om te voorkomen dat er (regen)water achter kan blijven.

Let op, om het schrikdraad op netspanning aan te kunnen sluiten dient er een (geaard) stopcontact aanwezig te zijn.



G Trek vanaf de voor/bovenzijde van het Slakkenband voorzichtig circa 5cm van de geleiders/draden los (zie afbeelding) snijd of knip vervolgens het overtollige groene plastic tape af (circa 5cm).

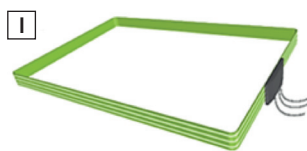
Let op, beschadig hierbij de 3 witte draden/geleiders aan de bovenzijde niet!



H Plaats nu de 3 losgekomen draden (A) in de drie groeven aan de voorzijde van het verbindingsstuk, dit kan eenvoudig met behulp van bijvoorbeeld een kleine schroevendraaier. Snijd eventueel overtollige draad (B) af en zorg ervoor dat er geen kleine, losse draden meer achterblijven die voor kortsluiting tussen de drie draden kunnen zorgen.



I Bevestig nu het Slakkenband met behulp van de meegeleverde schroeven. Advies is het Slakkenband te monteren met één schroef per circa 10cm, afwisselend bovenaan en onderaan (zigzag). Breng geen schroeven aan op minder dan 5mm afstand van de geleidende draden. Ook kunt u bijvoorbeeld het Slakkenband stevig vastlijmen op een paneel of ander soort stevige ondergrond.



J Indien het Slakkenband geheel rond gemonteerd wordt, herhaalt u de handelingen zoals beschreven in stap **G** en **H**, maar nu voor het uiteinde van het Slakkenband. Snijd of knip hierbij eventueel overtollige lengte van het Slakkenband af.



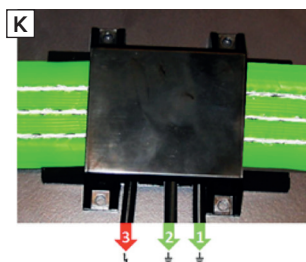
LET OP!

Laat het Slakkenband niet rechtstreeks op de bodem rusten, door vocht of regen kan er dan kortsluiting optreden in de verbinding tussen de stroom voerende draden in het Slakkenband. Dit levert geen schade of gevaar op, maar zal wel zorgen voor een spanningsval in de elektrische afrostering, waardoor de stroom het Slakkenband niet meer kan bereiken en de elektrische afrostering daardoor niet meer functioneert tot de kortsluiting tussen de draden is opgeheven!



K Als alle verbindingen voor het verbindingstuk klaar zijn en het verbindingstuk op zijn plaats is geschroefd, bevestigt u de bovenkap met vier schroeven maar **let op**, het aanbrengen van de bovenkap is optioneel.

Als het verbindingstuk is aangebracht op een plaats waar volgens u slakken kunnen komen, kan het handig zijn om de bovenkap niet aan te brengen, zodat de slakken er niet ongehinderd overheen kunnen kruipen.



2.3 Aansluiten van het schrikdraadapparaat

L Monteer het schrikdraadapparaat tegen een muur, schutting of paal onder een afdekking, buiten het bereik van kinderen en in de nabijheid van een (230VAC) stopcontact. Installeer het schrikdraadapparaat waar er geen gevaar is voor beschadiging van het apparaat door brand of voor mechanische beschadiging of weersinvloeden.
(Het Gallagher M10 schrikdraadapparaat heeft een IPX4 rating, spat en plenswaterdicht).

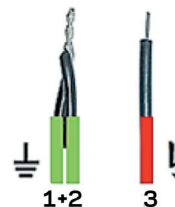
L



2.4 Aansluiten van de hoogspanningskabels op het schrikdraadapparaat

⚡ Sluit de (aarde) draden **1** en **2** (zie stap **D** en **K**) aan op de groene klip "GROUND" van het schrikdraadapparaat. Verwijder hierbij circa 20mm (8") isolatiemateriaal van beide draden en draai deze samen. Open de groene klem door hier op te drukken en plaats de uiteinde van de kabels in de klem. Controleer of de kabel geklemd is.

⚡ Sluit (spanning) draad **3** (zie stap **D** en **K**) aan op de rode klip "FENCE" van het schrikdraadapparaat. Verwijder hierbij circa 10mm (4") isolatiemateriaal van het draad. Open de rode klem door hier op te drukken en plaats de uiteinde van de kabel in de klem. Controleer of de kabel geklemd is.



Sluit het schrikdraadapparaat aan op een 230Volt stopcontact en controleer of het controlelampje op de voorzijde van het schrikdraadapparaat knippert. Uw slakkenafrastering is nu gereed voor ingebruikname.

LET OP!

In situaties waar kabels onder wegen moeten worden gelegd of langs gebouwen lopen, moet altijd een afrasteringskabel met hoogspanningsisolatie worden gebruikt, dit om spanningsoverslag te voorkomen.

Gebruik nooit een standaard elektriciteitsdraad of kabel die niet is goedgekeurd voor een dergelijk hoog spanningsniveau.



3 Controleren en testen van de slakkenafrastering

Na montage en plaatsing van uw slakkenafrastering en het inschakelen van het schrikdraadapparaat kunt u het systeem controleren door middel van een speciaal hiervoor geschikte schrikdraadtester, deze is verkrijgbaar bij de dealer waar u de **Gallagher M10 Slakkenband set** gekocht heeft.

4 Het werkingsprincipe van de slakkenafrastering

Het werkingsprincipe van de slakkenafrastering is dat een slak een schok krijgt als hij over de slakkenafrastering probeert te kruipen, de slak krijgt alleen een schok als hij twee draden tegelijkertijd aanraakt.

5 Onderhoud van het Slakkenband

Als u uw slakkenafrastering voor het eerst hebt geplaatst, moet u het gebied waar u geen slakken wilt een tijdje in de gaten houden om te controleren of er geen plekken zijn waar zich slakken schuilhouden, waar slakken zich voortplanten of waar ze langs uw afrastering kruipen. Om maximaal van het Slakkenband te kunnen profiteren, is het belangrijk om het Slakkenband goed schoon te houden. Zorg er vooral voor dat er geen gras, gevallen bladeren of andere planten zijn die contact kunnen maken met uw Slakkenband.

Ook is het belangrijk dat u het Slakkenband vrij houdt van andere verontreinigingen, bijvoorbeeld van insecten die op uw Slakkenband landen of slijm van slakken die hebben geprobeerd eroverheen te kruipen. Verontreinigingen kunnen leiden tot lekstroom. Hierdoor zal de spanning in de slakkenafrastering dalen, waardoor slakken over de slakkenafrastering kunnen kruipen zonder een schok te krijgen!

6 Mogelijke storingen

Let op. Bij eventuele onderhoud of overige werkzaamheden aan uw Slakkenband altijd eerst het apparaat uitschakelen.

Geen spanning op de draad/Slakkenband, controleer het volgende:

- Staat er stroom op het schrikdraadapparaat? (knippert of brandt het lampje op het schrikdraadapparaat?)
 - Als het lampje op het schrikdraadapparaat niet knippert of brandt, verwijder dan eerst de netstekker van het schrikdraadapparaat uit het stopcontact en ontkoppel vervolgens de aansluitingen naar het Slakkenband. Plaats nu de netstekker van het schrikdraadapparaat weer terug in het stopcontact en controleer of het lampje nu knippert of brandt.
 - Wanneer u de aansluitingen naar het Slakkenband heeft losgekoppeld en het lampje van het schrikdraadapparaat nu knippert of brandt, dan zit er een storing in uw Slakkenband of in de aansluiting/ verbinding naar het Slakkenband.
 - Als het lampje op het schrikdraadapparaat niet brandt of knippert en er staat wel stroom op het stopcontact dan is waarschijnlijk het schrikdraadapparaat defect.
- Zijn alle aansluitingen goed?
 - Loop deze indien nodig volledig na op onvolkomenheden.
- Is uw Slakkenband schoon (geen kortsluitingen door slijm of planten op de draden/ Slakkenband)?
 - Check het Slakkenband op vuil en reinig deze indien nodig.
- Alleen stroom in de helft of een deel van het Slakkenband?
 - Er is een draad stuk in het Slakkenband en de stroom kan niet verder. Snijd het defecte stuk weg of vervang deze.

7 Garantie

Als uw Slakkenband niet goed werkt, dient u deze te demonteren en terug te brengen naar de plaats waar u deze gekocht heeft. Vergeet niet om uw aankoopbon mee te nemen. De garantieperiode geldt gedurende 2 jaar na aankoop, mits de schade niet is veroorzaakt door onbevoegde ingrepen of door aansluiting van het Slakkenband op een verkeerde uitgang of spanning. De garantie geldt niet voor schade door verkeerd gebruik, verwaarlozing of blikseminslag. De garantie geldt niet als het Slakkenband niet is schoongemaakt of voldoende is onderhouden.

Er wordt geen garantie verleend of vergoeding betaald voor indirecte schade.

8 Maximum toegestane werkomstandigheden

Max. spanning: 10.000 Volt

Max. impulsenergie: 2 Joule

Max. omgevingstemperatuur: -10/+50 graden

Gallagher adviseert onderstaande schrikdraadapparaten in combinatie met het Slakkenband te gebruiken:

<i>Voor aansluiting 230 volt</i>	Gallagher M50 (Art.nr. 038332)
<i>Voor aansluiting 9-12 volt</i>	Gallagher B10 (Art.nr. 003634)
	Gallagher B11 (Art.nr. 013534)
<i>Voor aansluiting op 6 volt-Zonne-energie</i>	Gallagher S10 (Art.nr. 341309)

Kijk ook op www.gallagher.eu





1722EUR 11/2016

